

**English VERSION on page 5**  
CONTRAT DE LOCATION MEUBLEE  
**La Fruitière**, le Villaret 73210 Peisey Nancroix

Entre le bailleur :

Philippe CLEMENT

S.A.R.L. CHALET DES ALPES

LE VILLARET 73210 PEISEY NANCROIX

Mobile : 0033-06 71 75 82 25 Email : [info@chalets-paradiski.fr](mailto:info@chalets-paradiski.fr) [www.chalets-paradiski.fr](http://www.chalets-paradiski.fr)

et le preneur :

Il est convenu une location de la maison La Fruitière selon le descriptif ci dessus, aux conditions établies et acceptées ci-dessous :

PERIODE DE LOCATION :

**du samedi à partir de 16h au samedi à 9H**

**merci de noter qu'une partie de la chambre sous comble est à moins de H 1,80m que l'échelle de meunier pour accéder à deux chambres est raide.**

**Merci de noter qu'il n'est pas possible de faire des soirées bruyantes ou d'avoir de la musique forte dans le village**

**PRIX de la location meublée pour 14 personnes maximum : xxx € + pack ménage final 90€ obligatoire à régler séparément à notre partenaire. (70€ en été)**

Charges comprises, usage du sauna commun en self service TV, dvd et internet WIFI inclus.

**Une Taxe de séjour logement 3\*\*\* de 1,65€ /jour/ pers de + 18 ans** est à régler à la commune

Supplément : 50€ par animal de compagnie

CONDITIONS D'ACCUEIL

Merci de prévenir la personne chargée de l'accueil de votre heure d'arrivée par mail. Puis confirmer par téléphone quand vous êtes à Albertville qu'elle puisse s'organiser pour aller vous recevoir. Le locataire est attendu entre 16 h et 19 h sauf accord spécifique

PANNE

En cas de panne nous ferons le maximum pour régler le problème. Si nous n'arrivons pas à réparer rapidement le sauna ou wifi, le remboursement maximum serait de 30€.

DEPART

La maison doit être libérée avant 9h le jour du départ après inventaire et laissée propre. Dans un état de propreté normal. Dans tous les cas poubelles vidées, four propre, lave vaisselle vidé et rangé. Le Linge loué descendu dans le séjour.

CAUTION

Une somme de 1000 € est à régler en arrivant ou par virement avant arrivée et sera récupérée après inventaire à la restitution des clés

Nous vous joignons ci-dessous le règlement intérieur.

Un inventaire sera à signer à l'entrée dans les lieux.

. Il n'est pas possible de déplacer les meubles. Tout objet cassé ou détérioré ainsi que les éventuels frais de remise en état, remise en place des meubles et de ménage sont à la charge du client.

## ASSURANCES

Le client est responsable des dommages survenant de son fait et s'engage à supporter le coût des réparations éventuelles. Il est tenu d'être assuré par un contrat d'assurance type villégiature pour ces différents risques.

## ANNULATION

Nous vous proposons une assurance annulation performante à tarif compétitif.

Cette assurance couvre les cas de covid et test positif en plus de mes conditions d'annulation:

<https://www.albinet.fr/fr/assurance-voyage/assurance-annulation-sejour-fraude/?a=641789>

Annulation avant l'arrivée dans les lieux : la location reste acquise au propriétaire sauf si la semaine a pu être relouée.

.  
Si pour des raisons de force majeure, des raisons de sécurité ou toute autre raison importante, le séjour devait être annulé du fait de l'hébergeur, les sommes déjà versées seront immédiatement remboursées. Dans ce cas le client ne peut prétendre à aucune forme de dédommagement. En cas d'annulation abusive de l'hébergeur, le locataire peut demander des dédommagements.

Annulation spécial Covid 19 standard, en cas de confinement sur le territoire Français vous empêchant de vous rendre sur le lieu de villégiature nous garantissons un remboursement des sommes versées. Nous ne couvrons pas les cas de covid ou maladie mais vous proposons une assurance en fin de contrat.

En cas de quarantaine ou interdiction de circuler dans un pays étranger le séjour ne sera pas remboursé sauf si la semaine a pu être relouée.

## Règlement intérieur et caution

*Une caution de 1000€ vous sera demandée soit en arrivant ou par virement avant arrivée*

***Le règlement intérieur permet d'assurer un respect mutuel et éviter tout malentendu sur la caution.***

### **Location**

- Ce logement vous est loué pour une période définie et un usage normal. Le départ en fin de séjour est prévu avant 9h (sauf accord spécifique). La caution ne sera rendue qu'après un état des lieux et inventaire.

### **Inventaire et linge**

- Nous vous demandons de signer l'inventaire et de nous signaler toute casse,

manquement ou problème en début de séjour que votre responsabilité sois dégagee.

- Vous devez obligatoirement vous servir de draps housses pour envelopper les matelas, de taies d'oreillers et de housses de couettes. Dans le cas contraire nous porterons systématiquement le linge en blanchisserie à vos frais. (6€/alèze 10€/oreiller 15€/couette)
- Les draps et autre linge de maison (serviettes, peignoirs...) sont loués sur demande. En fin de séjour merci de descendre le linge que vous aurez loué dans l'entrée

### **Utilisation des lieux**

- **Vous êtes dans un village tranquille. Pour le respect du voisinage, il ne sera toléré ni fête ni soirée bruyante. Attention de ne pas mettre de musique trop forte.**
- Les meubles ne peuvent pas être bougés. Vous êtes tenus de les remettre dans leur position d'origine si vous aviez du changer quelque chose.
- Même si les charges sont comprises, par respect veuillez éteindre les lumières lorsque vous quittez une pièce et ne pas laisser portes et fenêtres ouvertes en période de chauffage.
- Vous êtes responsable de tout vol et toute dégradation si vous ne fermez pas à clé.

### **Consignes de sécurité**

- Il est formellement interdit de fumer à l'intérieur du logement.
- Le sauna doit obligatoirement être arrêté après usage.
- Les alarmes fumées ne doivent en aucun cas être débranchées.

### **Accueil des animaux**

- Le locataire s'engage à rendre la location dans un état de propreté irréprochable et aucune dégradation. Si votre animal perd ses poils nous comptons sur vous pour les enlever avant votre départ.
- Un forfait de 50€ supplémentaire pour le ménage sera demandé

### **Forfait Nettoyage obligatoire**

- **Vous êtes responsable de conserver un état de propreté acceptable. Nous vous encourageons à enlever vos chaussures.**
- le forfait Nettoyage final obligatoire comprend un nettoyage « normal ». Toutefois, merci de veiller à assurer le rangement des objets et de la vaisselle et des meubles. Dans tous les cas les poubelles vidées lave-vaisselle vidé, four propre cuisine rangée. Linge descendu au RDC.

### **Sauna**

- Pour la sécurité vous êtes responsables de fermer l'électricité du sauna après usage.

### **SOMMES FORFAITAIRES FACTUREES PAR NOTRE PRESTATAIRE**

- Meubles déplacés de 30 à 50€ selon désordre, Perte de clé 15€, Poubelles laissées sur place 30€, Four laissé sale 30€, Lave vaisselle plein 20€

- Casse inventaire: prix de remplacement ou réparation
- État de saleté anormal 30€/h supplémentaire

#### CONFIRMATION de RESERVATION

Pour réserver merci de signer le contrat et règlement intérieur et renvoyer par mail.  
La location conclue entre les parties ne peut en aucun cas bénéficier à des tiers.

A réception du **contrat et règlement signés et de l'acompte**, un exemplaire du contrat signé par le propriétaire vous sera envoyé comme confirmation.

Date :

#### **Signature locataire**

Je m'engage à respecter le voisinage et la maison, à ne faire ni fête ni soirée bruyante  
Mention lu et approuvé manuscrite

**English version Description chalet farm Fruitière**  
**le Villaret ruelle du Colporteur 73210 Peisey Nancroix – PARADISKI - FRANCE**

1 / “Chalets ferme du Villaret”

A 17th C Savoyard farmhouse converted into 3 Authentic “chalets farm”.

A rustic and chic decoration with 3\*\*\* classification.

1300 altitude in the center of the vast Paradiski area. 200m walking to the televillage ski lift, taking you to the start of slopes Vallandry, also telecabine to La Plagne or a fast chairlift direct to ARC 1800. So you'll have a vast choice for skiing!

Peisey is a charming village linked to Paradiski which consists of Les Arcs and La Plagne connected by a cable car Vanoise Express over the valley, one of the largest ski areas in Europe with 425 km pistes to explore.

No need for a car to go skiing or shopping. Shops, restaurants and bars are in the village. Free shuttles take you in different valley villages.

The chalet ideal for skiing also appeals to those who want to enjoy the mountain life: snowshoe trails begin just 100m from the house. At the end of the valley, in a spectacular setting and typical village at the foot of two glaciers around an equestrian center you will find friendly restaurants, snowshoeing, sleigh riding with huskies or horses reindeers and cross country ski trails.

A one way road in front of the house takes you to a free car park. You can temporarily park in front of the house to load/unload.

**2/ Chalet farm La Fruitière for 6/7 people, 3\*\*\* classification.**

is a “chalet farm” part of a bigger restored farmhouse converted into 3 “ski chalets”. split in a way it is quiet and other parts communicate on their own.

Chalet Fruitière has ground floor and a mezzanine with steep old traditional stairs. Surface around 90 M<sup>2</sup> South west beautiful views. It is the top part of building under the roof.

MAIN FLOOR has entrance, living room, insert log fire, dining table for 8. Open kitchen on dining area with dishwasher, fridge with freezer, Gas cooker, electrical oven, microwave. A storage room and a WC. Double bedroom bed wide 1,40m with shower and bath en suite  
1st FLOOR mezzanine head room is limited in some parts of mezzanine. It has a double bedroom bed wide 1,60m open on mezzanine with spare single bed when needed. A sink.  
A triple bedroom in the eves where head room is limited in one area. 2 single beds and a child bed (1,70m long)  
Bathroom with shower and WC.

A sauna shared with adjoining chalets is available self service. Boot room and ski room shared.

INTERNET WIFI, TV, baby cot and high chair are provided free of charge.

**SERVICES**

We have an hospitality partner

Mandatory pack final cleaning with 2 bags of wood, tea towels, 90€ in winter 70€ in summer without wood and To pay locally.

#### OPTIONS

**Linen rental:** bed sheets 12 €, towels 8 € per person

Her details will be forwarded in due time.

You will be expected between 16h and 19h00 unless specific agreement.

When you are early we'll do our best to move you in. you'll be able to store your luggage

#### OUR PARTNERS

most addresses are up to date on our website [www.chalets-paradiski.fr](http://www.chalets-paradiski.fr)

**Catering:** You can organize a 3 course meal delivery on your arrival or any day  
Our partner Melanie to organize meals you don't want to take care of.

Drop of meals for 15 € or catered service with professionals for breakfast, afternoon tea and dinner around 300 € / week /adult 200€/children with our local partner

Melanie [cjhski@gmail.com](mailto:cjhski@gmail.com)

**Airport transfer** and **taxis check on our website**

#### Ski Hire

you can rent your equipment from Intersport with 20% discount (tel 00334 79 07 95 90 )  
[info@intersport-peisey-vallandry.com](mailto:info@intersport-peisey-vallandry.com) at the top of Televillage Lonzagne lift – Intersport have lockers that allow you to leave your skis over night before jumping on the lift back down to Peisey Nancroix at the end of the day ,very practical when you want to go for a drink or head back in tennis shoes.

#### SHOPS

400 m away in the main village of Peisey: mini market Sherpa, Intersport, butcher, "boulangerie" and Local cheese shop. Two bars two restaurants, Supermarkets and all amenities in Bourg Saint Maurice 14Km. Restaurant l'ancolie (superb) 3km two restaurants in les Lanches (Nordic center) 5km.

#### GOOGLE MAPS

Address: le villaret ruelle du Colporteur 73210 Peisey Nancroix

<https://www.google.fr/maps/place/Chalets+ferme+du+Villaret/@45.5516838,6.7532444,17z/data=!3m1!4b1!4m2!3m1!1s0x4789700119bb79bd:0xf2d9ed79e6dd8bf7?hl=fr>

Arriving at Villaret continue straight, past the chapel in the old village. After 100 m the road gets very narrow. Another 50m on your left panel carved la Laiterie / la tannerie. In front of a sign painted on wood: Isabelle Desse painter. Unload in front of the house, parking is 100m away.

Railway stations: Bourg Saint Maurice 14 Km Landry 6km.

**RENTAL CONTRACT**  
**CHALET FARM Fruitière,**  
**le Villaret, ruelle du Colporteur 73210 Peisey Nancroix**

THE LESSOR:

Philippe CLEMENT

S.A.R.L. CHALET DES ALPES

LE VILLARET 73210 PEISEY NANCROIX

Mobile : 0033-06 71 75 82 25 Email : [info@chalets-paradiski.fr](mailto:info@chalets-paradiski.fr)

THE LESSEE

Name:

It is agreed to rent chalet Fruitière according to description according to the arrangements, conditions and term of the lease, hereafter, specified:

LEASE PERIOD :

**From Saturday after 16h to Saturday 9am**

**Please note that the triple bedroom in the eves has head room limited in one area**

**And that stairs giving access to two bedrooms are steep**

**you cannot organize noisy parties or loud music in this quiet village**

**RENTAL PRICE for 7 people maximum: € + pack cleaning 90€/70€ in summer paid**

locally to our partner with services you could need Linen rental: bed sheets 12 € towels 8 € bathrobe 6€ per person

An arrival document with our partner details will be sent.

Supplement for animal 50€ per animal

Price including energy expenses, common sauna use self service, wifi, TV, dvd, baby cot and high chair.

A tourist tax 1,65€ per adult >18 years per day is due to the Town hall. For 3\* accomodation

ARRIVAL

Thank you to phone or mail person in charge minimum 2 weeks prior to arrival when you will know your approximate arrival time. She will come to meet you between 16h and 19h30h. Unless specific agreement. Arrival time can be more flexible on request depending on our cleaning constraints

DEPARTURE

The house must be free at 9am after inventory and left clean or in a in a **normal state** of cleanliness even with a cleaning service. In any case bins emptied, oven clean fridge empty, dishwasher empty. Linen down in the lounge.

DAMAGE DEPOSIT

1000€ bank wire before arrival or cash on arrival. It will be given back after departure inventory and handover of keys.

You will have to sign an inventory and house rules is signed with the contract.

All deteriorated or broken items and all expenses to get the house clean or furniture back in place when needed will be taken from the deposit

## INSURANCE

The lessee agrees to replace or pay for any damage or breakage made during the lease. When it is a serious damage it will be claimed on his personal insurance and has to be insured for that.

## CANCELLATION

For all cancellation the rent is kept by the owner **unless the week has been resold.**

When for major reason or safety reasons the week has to be cancelled by the lessor, the money paid will be given back instantly without any claiming possibility.

# House rules and damage deposit

*A deposit of 1000 € is requested upon arrival or before arrival by bank wire*

***To avoid any misunderstanding on damage deposit we'll ask you to sign the inventory and the house rules.***

## **Rental**

- This accommodation is rented for a specified period and normal use. The departure at the end of the stay is scheduled before 9am. Damage deposit will be given back after house inventory.

## **Inventory and linen**

- We ask you to sign the inventory and report any breakage, failure or problem at the beginning of your stay so that your responsibility is released.
- You must use sheets to wrap mattresses, pillowcases and duvet covers. Otherwise we will take items to the laundry at your expense. (6 € / mattress protections 15 € / pillow 15 € / duvet)
- Bed sheet and other linen (towels, bathrobes ...) are rented on request. At the end of your stay, thank you take all the linen you rented down in the entrance

## **Use of the premises**

- **You are in a quiet hamlet. To respect neighborhood Noisy parties or big parties are forbidden. Be careful not putting loud music. We will ask you to respect this nice chalet.**
- Furniture cannot be moved. You must return them to their original position if you had to change something.
- Even if utilities are included, please respectfully turn off the lights when leaving a room and do not leave doors and windows open during heating.
- You are responsible for any theft and damage if you do not lock the doors.



- Animals are only permitted when the tenant agrees to make the rental in an irreproachable state of cleanliness and no degradation. there will be a 50€ supplementary fee for cleaning. You will be responsible that we'll find no hair at your departure.
- When you bring an animal there will be a 50€ supplementary fee for cleaning. You will be responsible that there will be no damage and that we'll find no hair at your departure.

### **Safety**

- It is strictly forbidden to smoke inside the accommodation.
- The sauna must be stopped after use.
- Smoke alarms must never be disconnected.

### **Cleaning Package**

- You are responsible for maintaining an acceptable state of cleanliness. We encourage you to take off your shoes.
- The final cleaning package includes a "normal" cleaning. However, please ensure that items, dishes and furniture are put in good place. In all cases bins emptied, dishwasher emptied, oven clean and kitchen tidy. Linen taken down to the ground floor. A charge may apply if the house is left in a really dirty state.

### **Sauna**

- For safety it is your responsibility to shut down sauna electricity after use.

### **LUMP SUM**

- Furniture moved from 30 to 50 € according to disorder, Loss of key 15 €, Bins left full 30 €, Oven left dirty 30 €, Dishwasher full 20 €
- Broken or missing items: replacement price or repair
- abnormal cleanliness 30€ per hour

### **BOOKING CONFIRMATION**

To confirm, thank you to edit and sign four pages of contract and house rules. Scan it and mail it back.

A signed contract will be sent as confirmation after reception of lessee signed contract and house rules and deposit.

**Date**

**Signature lessee**

I hereby agree to respect the neighborhood and the house, not to organize noisy party or noisy evening

Mention red and approved by hand

**Signature owner**

Deposit Paid € by bank transfer « red and approved »

Date